



CONSERVATION DE LA NATION SUD

RAPPORT ANNUEL 2020

LE PERSONNEL DE LA CNS
PLANTE DES ARBRES SUR
UNE PROPRIÉTÉ PRIVÉE
DANS LE CANTON DE
NORTH STORMONT



SOUTH NATION
CONSERVATION
DE LA NATION SUD

RATIONALISATION DE LA PLANIFICATION ET DE L'AMÉNAGEMENT PENDANT UNE ANNÉE RECORD

La CNS travaille en permanence à l'amélioration de l'efficacité



Le personnel de la CNS travaillant sur une demande de permis

En 2020, notre personnel de la planification a traité :

- 432 demandes d'aménagement du territoire
- 48 demandes d'information sur des propriétés
- 155 examens techniques
- 254 permis délivrés en vertu de l'article 28 de la Loi sur les offices de protection de la nature
- 49 demandes liées aux drains municipaux
- 21 demandes examinées pour des menaces sur l'eau potable municipale
- 45 plaintes gérées par les responsables des services septiques et le personnel chargé de la réglementation

2020 a vu le nombre de dossiers d'aménagement nécessitant une étude environnementale de la CNS multiplié par deux environ, par rapport aux dernières années. Cela peut être attribué à l'élargissement de la compétence au sein de la Cité de Clarence-Rockland, aux pressions accrues de développement dans les zones d'expansion urbaine, et à l'augmentation des projets de rénovation et d'amélioration des maisons suite à la pandémie de COVID-19.

Pour tous les examens initiés par les municipalités, les calendriers sont établis par les municipalités en fonction du type de demande d'aménagement et de la nature de l'examen.

Pour les permis délivrés en vertu de la Loi sur les offices de protection de la nature, les normes d'examen sont établies par la province de l'Ontario (30 jours pour les demandes mineures et 90 jours pour les demandes majeures). En 2020, 70 % des permis de l'Office de protection de la nature ont été délivrés avant la date prévue, et 30 % des permis ont été délivrés en dehors de la norme provinciale.

Grâce à la participation de la CNS au Groupe de travail d'examen en temps opportun de Conservation Ontario, la CNS a commencé à suivre les délais fixés par les normes de service afin d'améliorer l'efficacité et de dépasser les normes suivantes : 21 jours pour les demandes mineures, 28 jours pour les demandes majeures et 14 jours pour les demandes courantes. De meilleurs outils de service à la clientèle ont été mis en place au cours de l'année, notamment une nouvelle page web "Signaler une préoccupation" et des formulaires de demande améliorés contenant des exemples utiles. Les mises à jour des normes de service et les rapports sur les délais sont désormais disponibles en ligne.

La CNS continue de travailler avec les municipalités et les organismes partenaires, les promoteurs, les propriétaires fonciers et les entrepreneurs, afin de protéger les vies humaines et les biens contre les risques naturels.

RÉCONCILIATION ET PLANTATION D'ARBRES POUR LUTTER CONTRE LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

Les Premières nations et les partenaires environnementaux se sont réunis lors d'une plantation sur le territoire traditionnel mettant l'accent sur la réconciliation et le changement climatique

L'automne dernier, plus de 250 arbres indigènes d'importance culturelle ont été plantés sur les territoires traditionnels des Premières nations algonquines et mohawks à Shanly, en Ontario, pour former : Le Lieu de guérison | Tsi TehshakotitsĀnhtha | Endaji mino-pimaadizi | The Healing Place.

La plantation a eu lieu sur l'une des propriétés récemment acquises par la CNS dans le canton d'Edwardsburgh/Cardinal. Cet endroit est un territoire traditionnel des Premières nations, et ses prairies abritent plusieurs espèces en péril, dont le goglu et la sturnelle des prés. L'Office de protection de la nature prévoit d'entreprendre d'autres travaux de restauration pour aider à protéger son héritage naturel, à accroître la biodiversité et à protéger l'environnement local.

L'idée d'une plantation locale axée sur la réconciliation et le changement climatique est née lors du sommet sur le changement climatique de 2019 organisé par l'Assemblée des Premières Nations à Whitehorse, au Yukon, où les personnes présentes se sont engagées à compenser leurs émissions de carbone en plantant des arbres.



Le personnel de la CNS plante des arbres aux côtés des participants à Shanly



LA CNS SE MET AU VIRTUEL PENDANT LA PANDÉMIE

La CNS soutient les municipalités et fournit des services environnementaux essentiels au cours de la pandémie.

Au travers de tout cela, le conseil d'administration et le personnel ont pu trouver les moyens de collaborer, d'innover, de faire preuve de résilience et soutenir collectivement les collectivités et l'environnement.

Suite au report de la programmation éducative en personne, la CNS a pu rapidement s'adapter en offrant une diffusion en direct adaptée aux familles avec des vidéos en ligne intitulées « La nature chez vous ».

Le personnel de la CNS figure dans la série de vidéos « La Nature chez vous »

Ce contenu virtuel a donné l'occasion aux téléspectateurs de visiter divers endroits du territoire de la CNS de 4 441 km² et d'en savoir plus sur la plantation d'arbres, la gestion des terres, la faune, la pêche et les espèces envahissantes, entre autres !

Nous avons également créé du contenu virtuel pour soutenir divers programmes existants et encourager une utilisation sûre des espaces extérieurs : plus de 11 000 spectateurs ont regardé les différentes vidéos de la CNS.

Les réunions du conseil d'administration et des comités, les réunions du personnel, les réunions publiques et divers ateliers ont pu se dérouler en ligne de manière transparente, grâce aux mises à niveau de l'infrastructure informatique réalisées ces dernières années, qui ont permis de travailler à distance et en personne en toute sécurité afin que le personnel puisse continuer à soutenir nos partenaires municipaux de manière efficace et effective.

LA CNS ÉTEND SA COMPÉTENCE

La compétence de l'Office de protection de la nature inclura la Cité de Clarence-Rockland



Les services environnementaux de la CNS qui contribuent à protéger les personnes et les biens des risques naturels (comme les inondations), à soutenir les activités de développement durable et à protéger la qualité de l'eau sont maintenant offerts à toute la municipalité de Clarence-Rockland et à ses résidents le long de la rivière des Outaouais.

Cette expansion s'étend sur les 197 km² existants de la municipalité dans le territoire de compétence de la CNS pour inclure maintenant la totalité de la municipalité, la collectivité de Rockland et les rives de la rivière des Outaouais. Ainsi, les nouvelles constructions sur le rivage et dans la plaine d'inondation seront soumises à l'examen de la CNS afin de s'assurer que tout aménagement soit à l'abri des inondations et de l'érosion.

L'élargissement de la compétence permet également à la CNS de recevoir des terres écologiquement importantes dans d'autres secteurs de la municipalité, afin d'ajouter plus de forêts à la fiducie foncière publique.

POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME 2020

POSSIBILITÉS INFINIES DE LOISIR DANS LES AIRES DE CONSERVATION DE LA CNS

Record de fréquentation en 2020, car la CNS a gardé la plupart de ses aires de conservation ouvertes pendant la pandémie. Plus de 177 000 visiteurs ont été enregistrés à certains endroits, doublant ainsi les records de fréquentation précédents.

Les destinations les plus populaires ?

L'aire de conservation J. Henry Tweed à Russell avec 43 000 visiteurs et l'AC W.E. Burton également à Russell avec 37 000 visiteurs enregistrés. Viennent ensuite les parcs saisonniers dont l'AC de Jessup's Falls à Plantagenet avec 26 000 visiteurs et l'AC High Falls à Casselman avec 2 200 visiteurs.

Cette fréquentation accrue a contribué à accroître la demande en matière d'activités d'entretien et à rendre nécessaires des projets d'amélioration du parc, notamment la gestion des dangers et des frênes, le contrôle du vandalisme et des déchets, les activités de restauration et l'amélioration des aires de stationnement et des sentiers.



Les sentiers de l'aire de conservation Robert Graham à South Dundas ont été remis en état et de nouveaux ponceaux ont été installés pour aider à atténuer les problèmes d'inondations saisonnières.



Une aire de stationnement récemment agrandie dans l'aire de conservation High Falls à Casselman permettra le stationnement des bateaux et des remorques. Des arbres de remplacement ont également été plantés, et il est prévu d'en planter d'autres pour embellir le parc.



La CNS va restaurer l'aire de conservation J. Henry Tweed à Russell grâce à un nouveau partenariat de 3 ans avec Ontario Power Generation. Les travaux de restauration comprendront l'enlèvement des frênes, la plantation d'arbres indigènes, la réparation de l'érosion et la stabilisation des berges.

LES PARTENARIATS FONCIERS SOUTIENNENT L'ÉCONOMIE LOCALE

La CNS s'associe aux entreprises et aux membres de la communauté de la région pour récolter de façon durable des produits provenant de nos terres afin de soutenir l'économie locale.



RÉCOLTE DE BOIS

Environ 7 894 m³ de produits ligneux des forêts de la CNS et de SDG ont été vendus, ce qui a généré des revenus de 81 840 \$.



CHASSE

Près de 9 000 acres de terres de la CNS sont utilisées par les chasseurs ; 113 permis délivrés en 2020.



MIEL

La CNS reçoit en cadeau 10 livres de miel par an provenant d'apiculteurs de la région ; 1 bail foncier en 2020.



SIROP D'ÉRABLE

33 acres de terres sont loués pour la production de sirop. Les terres de la CNS ont le potentiel de générer environ 2 200 entailles, qui pourraient produire 825 gallons de délicieux sirop d'érable !



TRAPPAGE

Près de 9 000 acres de terres sont utilisées par les trappeurs ; 4 permis délivrés en 2020.



PRODUCTION AGRICOLE

En 2020, 30 acres de terres de la CNS étaient loués à des agriculteurs locaux.



Pipeline traversant la forêt Oschmann à North Dundas

Les conseils, la sagesse et les perspectives holistiques partagés dans le cadre de partenariats avec les Premières nations assurent la protection d'espèces importantes sur le plan culturel.

La CNS co-organise le Groupe de travail des Premières nations de l'Est de l'Ontario avec ses partenaires mohawks et algonquins pour collaborer sur des projets et s'assurer que la gestion durable des forêts publiques protège les valeurs économiques, écologiques, sociales et culturelles des ressources forestières.

GESTION DES FORÊTS ET PLANTATION D'ARBRES

En 2020, la CNS a :

- Planté 140 620 semis, qui s'ajoutent aux 3,2 millions d'arbres plantés depuis 1990.
- travaillé avec 22 intendants des forêts pour surveiller l'activité forestière sur 42 propriétés de la CNS.
- Distribué 113 954 \$ de subventions dans le cadre du programme 50 millions d'arbres de Forests Ontario pour aider à planter des arbres sur des terrains privés.
- Distribué 36 550 \$ de subventions à 74 propriétaires pour créer des plans de gestion forestière sur 4 004 acres de terres, ce qui permet aux propriétaires de réaliser des économies d'impôts et de garantir le maintien des forêts pour les dix prochaines années.
- Contribué 191 523 \$ en financement à frais partagés aux résidents de la ville d'Ottawa pour soutenir 108 projets de lutte contre l'agrile du frêne, une espèce envahissante, et pour replanter 730 arbres indigènes.
- Travaillé avec les municipalités pour fournir des recommandations sur les moyens d'améliorer le couvert forestier.
- Par le biais de dons et d'achats partiels, la CNS a ajouté 65 acres de forêt à son inventaire des terres publiques.

SURVEILLANCE DU BASSIN VERSANT ET PUBLICATION DE RAPPORTS

Les programmes de surveillance environnementale se concentrent sur la qualité et la quantité des écosystèmes terrestres et aquatiques, notamment : les eaux de surface et souterraines ; les espèces indigènes, envahissantes et à risque ; l'évaluation des cours d'eau et les drains municipaux.

La CNS recueille et fournit des données scientifiquement exactes pour que les parties prenantes et les municipalités puissent prendre des décisions éclairées ; les données permettent également d'orienter les projets et les programmes d'intendance de la CNS.

En 2020, les initiatives de surveillance visaient à évaluer l'état du ruisseau South Bear. Ces études sur le bassin versant comprennent la collecte de données de base sur la quantité et la qualité des eaux de surface. Ces données appuient les initiatives de la Ville d'Ottawa en matière de production de rapports sur les sous-bassins versants, et permettent de recommander les meilleures pratiques de gestion pour protéger et améliorer les ressources en eau. La collecte de données comprenait les caractéristiques du drainage des eaux d'amont, les recherches sur le débit de base, la qualité de l'eau, les communautés biologiques - invertébrés benthiques et poissons - et les évaluations thermiques.



Le personnel de la CNS prélève des échantillons d'eau dans le parc Andy Shields à Greely

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU

La CNS a approuvé 74 510 \$ en subventions à frais partagés pour 20 projets visant à améliorer la qualité de l'eau sur son territoire.

Elle a aussi approuvé des subventions à frais partagés d'une valeur de 94 113 \$ pour 37 projets dans la ville d'Ottawa. Le Programme d'assainissement de l'eau en milieu rural d'Ottawa est exécuté par les Partenaires en conservation d'Ottawa (Offices de protection de la nature de la Rideau, de la Mississippi, et Conservation de la Nation Sud) au nom de la Ville d'Ottawa.



Le personnel de la CNS à la journée portes ouvertes sur le ruisseau East York en 2020

LA CARTOGRAPHIE DES PLAINES INONDABLES ET DE L'ÉROSION

En 2020, la CNS a organisé cinq journées portes ouvertes sur la cartographie des risques naturels, dont deux en ligne. Ces séances d'information ont permis aux résidents d'en apprendre davantage sur la nouvelle cartographie des plaines inondables et des risques d'érosion.

Le personnel de la CNS a cartographié 4 cours d'eau dans le bassin versant de la rivière Nation Sud avec le soutien financier du gouvernement fédéral et des municipalités partenaires.

Les cours d'eau qui ont été cartographiés sont les suivants :

- Ruisseau Findlay et rivière North Castor (26 837 m)
- Ruisseau South Indian (15 923 m)
- Rivière South Castor (35 141 m)
- Ruisseau Shaws (13 833 m)

LES POINTS FORTS DE LA PROGRAMMATION 2020



REMISE D'ARBRES GRATUITS OFFERTS AUX COLLECTIVITÉS

Conformément à une recommandation de l'initiative de conservation des forêts de la CNS, l'Office fournit gratuitement des semis aux résidents depuis 2019 afin de les sensibiliser à la valeur de la conservation des forêts et de soutenir une bonne intendance environnementale. En 2020, la CNS a estimé qu'il était important d'adapter virtuellement ce programme pour donner aux gens la chance de planter un arbre gratuitement en cette période de grande incertitude.

Plus de 15 000 arbres ont été distribués par livraison ou ramassage sans contact dans les municipalités partenaires.

Le personnel de la CNS sur place dans le canton de North Glengarry lors de la remise d'arbres gratuits dans les collectivités



PROGRAMME DE GESTION DES INSTALLATIONS SEPTIQUES MUNICIPALES DE LA CNS

Les responsables des installations septiques de la CNS effectuent des inspections de fosses septiques dans 13 municipalités. En 2020, 465 permis d'installations septiques ont été délivrés pour de nouvelles constructions, le remplacement ou la mise hors service de systèmes septiques, ce qui représente le plus grand nombre de permis d'installations septiques délivrés par la CNS en un an à ce jour. La CNS organise également une réunion annuelle des entrepreneurs et offre le seul cours d'installateur de fosses septiques certifié à l'échelle provinciale offert en français.

Personnel de la CNS effectuant des inspections de fosses septiques



VENTE AUX ENCHÈRES D'ART EN LIGNE

La CNS a organisé son premier encan silencieux en ligne Art et Arbres, qui a permis de recueillir des fonds qui l'aideront à atteindre un objectif record pour 2021 : planter plus de 200 000 arbres indigènes en une seule année. L'encan Art et Arbres est un autre exemple de la façon dont la CNS s'est adaptée pour travailler, recueillir des fonds et s'engager auprès de ses municipalités partenaires et des résidents de la région pendant la pandémie.

Olivia Wright, artiste de la région, avec son don d'art



LA CNS CRÉE UNE NOUVELLE AIRE DE CONSERVATION À AUGUSTA

La CNS ouvrira sa première aire de conservation publique à Leeds et Grenville grâce à un partenariat municipal et fédéral visant à protéger les espaces naturels locaux et à offrir de nouvelles possibilités de loisirs en plein air. Cette propriété a été donnée à la CNS par la municipalité dans le but de créer un site d'accès public à la rivière. Les travaux se sont poursuivis en 2020 et comprenaient la création d'un petit stationnement et d'un sentier. Ce parc sera ouvert plus tard en 2021 et permettra d'accéder à la rivière Nation Sud pour pagayer jusqu'au moulin historique de Spencerville.

Doug Malanka, maire du canton d'Augusta, et un employé de la CNS, sur le lieu du nouveau parc



LA CNS FAIT DON D'ARBRES AUX TRAVAILLEURS DE PREMIÈRE LIGNE

Au cours de la Semaine nationale des soins infirmiers, la CNS a fait don de semis d'arbres à l'hôpital Winchester District Memorial et à la résidence Dundas Manor, afin d'offrir au personnel de première ligne ses remerciements et témoigner de sa reconnaissance et de son appréciation en cette période de pandémie de COVID-19.

Le personnel de la CNS livre des semis d'arbres aux infirmières et infirmiers de l'hôpital Winchester District Memorial



SUBVENTIONS COMMUNAUTAIRES POUR L'ENVIRONNEMENT

En 2020, la CNS a modifié son populaire Programme de subventions aux projets communautaires liés à l'environnement pour soutenir les initiatives de jardinage communautaire et de plantation d'arbres dans les espaces publics. Une somme de 10 000 \$ a été accordée à 28 groupes communautaires et municipalités des environs pour soutenir divers projets et ajouter plus de 60 grands arbres indigènes dans les espaces publics.

Le groupe des verts (Green gang) de Chesterville et le personnel de la CNS plantent un érable à sucre de gros calibre à l'aréna de Chesterville, dans le canton de North Dundas

Le vice-président, le président et l'ancien président du conseil d'administration de 2020

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE 2020

Le conseil d'administration de la CNS est composé des représentants nommés par les 16 municipalités membres, qui dirigent et orientent l'ensemble des travaux réalisés par la CNS.



Le conseil d'administration de 2020 comprend :

Pierre Leroux, vice-président, Prescott et Russell ; George Darouze, président, Ville d'Ottawa ; Bill Smirle, ancien président, Stormont, Dundas et Glengarry.

Ville d'Ottawa :

Gerrie Kautz, Michael Brown, conseiller Matthew Luloff / conseillère Catherine Kitts

Comtés unis de Prescott et Russell :

Maire Daniel Lafleur / maire Guy Desjardins, maire Stéphane Sarrazin / maire François St. Amour

Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry :

Conseiller Steve Densham, conseiller Archie Mellan

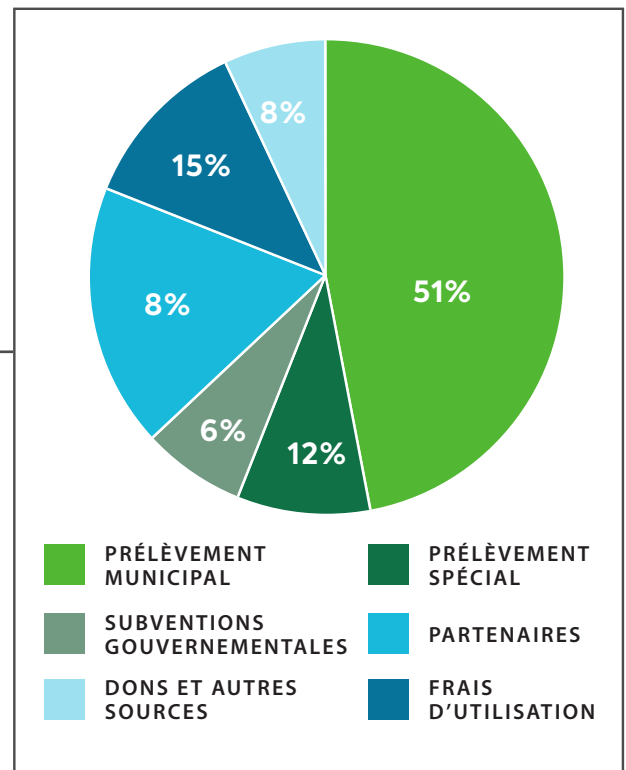
Comtés unis de Leeds et Grenville :

Dana Farcasiu, conseiller John Hunter / Peggy Taylor

RÉSUMÉ DU BUDGET 2020 DE LA CNS

Budget 2020 : 6 855 520 \$

- Prélèvement municipal : 3 478 942 \$
- Prélèvement spécial : 815 394 \$
- Subventions gouvernementales : 395 294 \$
- Partenaires : 600 968 \$
- Frais d'utilisation : 1 012 670 \$
- Dons et autres sources : 552 252 \$



NOTRE ENVIRONNEMENT LOCAL, PROTÉGEONS-LE ENSEMBLE.
 OUR LOCAL ENVIRONMENT; WE'RE IN IT TOGETHER.

